



Educational Resources in International Languages

EXPLORACIÓN DEL SISTEMA CARDIOVASCULAR



Translated from English to Spanish by:

Ms Shweta Venkat

MA (Translation Studies)

University of Cardiff

1. PRESENTARSE AL PACIENTE Y PEDIR PERMISO PARA REALIZAR LA EXPLORACIÓN

2. INSPECCIÓN GENERAL DESDE EL EXTREMO DE LA CAMA

- Sano / enfermo
- ¿CÓMODO?
- ¿TIENE DOLOR?
- ¿LA RESPIRACIÓN ES NORMAL?
- ¿PALIDEZ?
- ¿TRANSPIRACIÓN?
- Accesorios como aerosol de nitroglicerina, Oxígeno

3. EXAMINAR LAS MANOS

- Signos de anemia
- Cianosis periférica
- Evidencia de fumar: manchas de nicotina
- Dedos en palillo de tambor – causas cardiovasculares:
 - Cardiopatía cianótica
 - Endocarditis infecciosa
 - Mixoma auricular
- Signos de endocarditis infecciosa
 - o Hemorragia lineal subungueal
 - o Nódulos de Osler
 - o Lesiones de Janeway
- Xantomas del tendón

4. SENTIR EL PULSO RADIAL

a) Determinar:

- El ritmo: regular / irregular
- La frecuencia

b) Levantar el brazo del paciente (¡en primer lugar, preguntar si hay dolor en el hombro!) **y examinar si hay pulso colapsante**



El pulso colapsante se siente al levantar el antebrazo rápidamente mientras palpa el pulso radial con tres dedos. Un pulso colapsante positivo es uno de los signos de la regurgitación aórtica.

c) Sentir ambos pulsos radiales comprobando si hay retraso radio-radial

5. EXAMINAR LA CARA

a) Examinar

- Rubor malar
- Arco corneal
- Xantelasma

b) Examinar la conjuntiva para signos de anemia

c) Pedir al paciente que abra la boca y saque la lengua

- Examinar signos de cianosis central y el estado de los dientes

6. SENTIR EL PULSO CAROTÍDEO

- Determinar las características. ¿Es de ascenso lento (es decir, estenosis aórtica)?

7. BUSCAR EL PULSO VENOSO YUGULAR (PVY)

Posicionar el paciente a 45° y pedirle que gire la cabeza hacia el lado izquierdo

- Verificar la presencia
- Comentar sobre
 - o La altura por encima del ángulo infraesternal
 - o La pulsación, la forma de onda (si es anormal)

- **Examinar el reflujo hepatoyugular**

- o Comprimir el Cuadrante Superior Derecho (CSD) (¡primeramente, preguntar si hay dolor!) y observar si el PVY se eleva

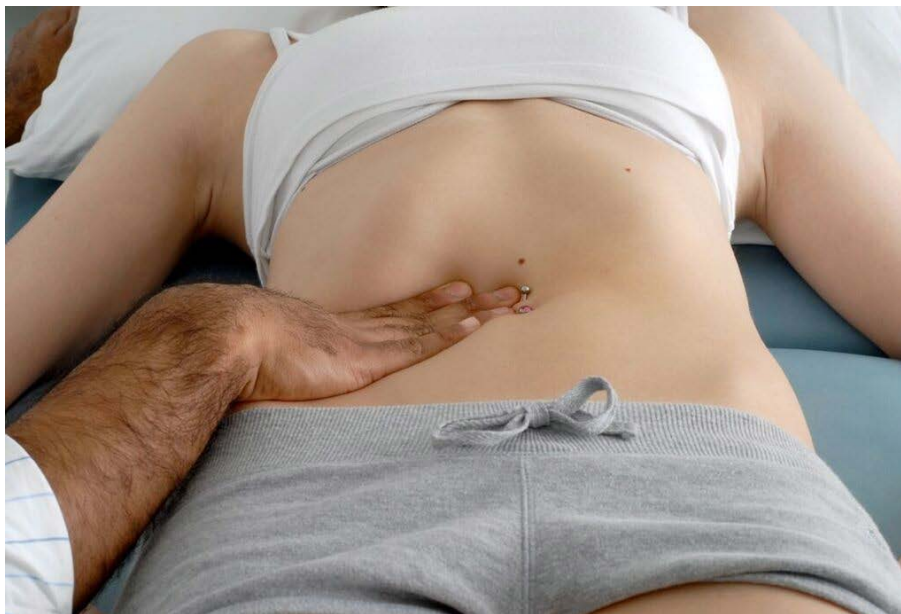
8. EXPLORAR EL PECHO

a) Examinar:

- **Las cicatrices**
 - o **Esternotomía media** (bypass de la arteria coronaria, cirugía de válvulas)
 - o **Toracotomía lateral** (cirugía de la válvula mitral en pacientes de edad avanzada)
- **Pulsaciones anormales**

b) Palpar

- **Localizar la posición del choque de la punta**
- **Examinar jadeos** (contracciones ventriculares fuertes) **y frémitos** (soplos palpables)



La palpación del choque de la punta. Contar los espacios intercostales con la mano izquierda, y en sujetos normales, el choque de la punta está por lo general en el quinto espacio intercostal, línea clavicular media.

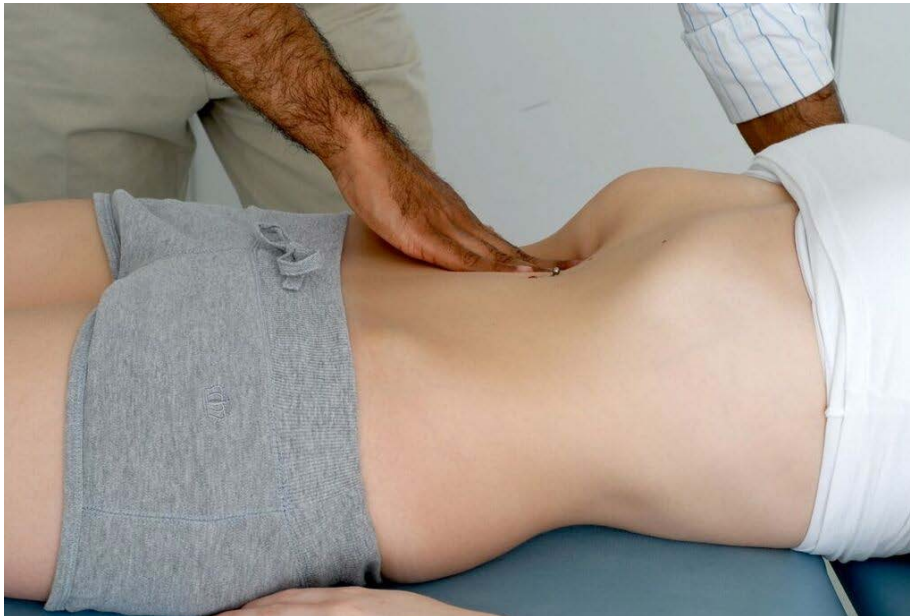
c) Auscultar

- **Las 4 áreas del corazón con el diafragma**
 - o **ápice**
 - o **4º espacio intercostal (EIC) izquierdo**
 - o **2º EIC izquierdo**
 - o **2º EIC derecho**

- **Soplos carotídeos con diafragma** (con el paciente conteniendo la respiración)
- **Ápice** (para la estenosis mitral) **y la parte inferior del Borde Esternal Izquierdo (BEI)** (para S3 y S4)¹ **con la campana del estetoscopio**

d) Girar al paciente hacia el lado izquierdo

- **Examinar el choque de la punta de nuevo** (puede estar desplazado)
- **Escuchar el ápice con la campana durante la inspiración y espiración** para soplo diastólico de la estenosis mitral
- **Escuchar el ápice y la axila con el diafragma** para soplo pansistólico de la regurgitación mitral



Auscultar sobre el área mitral con la campana, y a continuación, pedir al paciente que gire sobre su lado izquierdo. Esta acción acentúa el soplo diastólico seco que se escucha en la estenosis mitral.

e) Con el paciente sentado inclinado hacia adelante

- **Auscultar la parte inferior del BEI durante inspiración y espiración**
- La regurgitación aórtica se escucha mejor cuando se retiene la espiración

9. ESCUCHAR LAS BASES PULMONARES

- **Los crepitantes inspiratorios** se pueden escuchar si hay insuficiencia ventricular izquierda

10. PALPAR PARA VER SI HAY EDEMA EN LA REGIÓN SACRA

11. PALPAR PARA VER SI HAY EDEMA DE LOS TOBILLOS

En primer lugar, preguntar si hay dolor

Tercero y cuarto ruido cardíaco.

12. PARA TERMINAR LA EXPLORACIÓN

Informar al paciente que también le gustaría

- **Tomar la presión arterial**
- **Sentir los pulsos periféricos**
- **Comprobar si hay retraso radiofemoral**
- **Palpar el hígado y el bazo**

13. DAR LAS GRACIAS AL PACIENTE

Tercero y cuarto ruido cardíaco.



DOCTORS ACADEMY

BETTER EDUCATION. BETTER HEALTH.

Doctors Academy is an UK-based International Non-Profit Organisation comprising of doctors, dentists and scientists that undertakes a diverse range of educational activities globally. The aim of the Academy is to disseminate information and exchange medical knowledge between professionals from diverse backgrounds working in a variety of healthcare settings. This is achieved by the provision of a number of attendance courses, publishing house, online resources and international events/ competitions.

Courses (a selection):

Undergraduate:

- Final Year Medicine and Surgical Revision Courses
- Training the Clinical Anatomy Trainer
- Clinical Anatomy as Applied to Trauma and Emergency Medicine
- Surgical Anatomy of Important Operative Procedures
- Future Surgeons: Key Skills (RCSEd delivered)
- Structured Introduction to Surgical Skills

Postgraduate:

- MRCS Part A
- MRCEM Part A
- MRCS Part B OSCE
- DOHNS: Intensive Revision & OSCE
- Intercollegiate Basic Surgical Skills (RCSEd delivered)
- MRCP PACES Part 2
- FRCS (General Surgery) Exit Exam
- Cadaveric Ultrasound-Guided Musculoskeletal Intervention Course
- Ultrasound-Assisted Botulinum Toxin Injection for Neuromuscular Disorders
- Live Advanced Laparoscopic Colorectal Course



Forthcoming key events:

- **International Medical Summer School**
Manchester, 1st - 5th August 2016
- **International Academic and Research Conference**
Manchester, 6th August 2016
- **World University Anatomy Challenge**
Manchester, 5th August 2016

Publications



publications.doctorsacademy.org

World Journal of Medical Education & Research



Peer-reviewed academic journal with ISSN.

- No fee to view, read and download articles
- No subscription charges
- No submission fees
- No manuscript processing fee
- No publishing fee
- No cost to read, write or publish!

wjmer.co.uk

Online Revision Resources

DoctorExams consists of 1000s of questions with detailed explanations in MCQ, EMQ, SBA and SAQ formats. Questions are written by the Doctors Academy group of experienced clinicians and clinical academics, with mock exams and feedback on performance included to aid a candidate's focused revision of topics. Based on past exams, these questions are carefully crafted to suit the requirements of undergraduate students & postgraduate trainees undertaking relevant speciality exams.

Resources for:

- Medical Students
- Dental Students
- International Entrance Exams
- MRCS Exams
- General Surgery Exams
- Plastic Surgery Exams
- DOHNS Exams

www.doctorexams.co.uk

www.doctorsacademy.org